

## UTDRAG

§ 13

Dnr 2015/KS 0148 005

### Planering av arbetet med internationella relationer 2015

#### Beredningen för medborgardialog och mångfalds förslag till kommunstyrelsen

- Informationen noteras.

---

#### Beskrivning av ärendet

För år 2015 har en del arbete med internationella relationer planerats. Två ansökningar om breddning och utvecklingen av partnerskapet med Theewaterskloof kommer att skickas in till ICLD den 15 mars 2015. Om ansökningarna beviljas innebär det en möjlighet att fortsätta partnerskapet med Theewaterskloof inom ramen för ICLD:s finansiering. Nästa steg blir då att göra två nya projektansökningar till ICLD i mars 2016. Möjligheter för finansiering av fortsatt elevutbyte mellan Tyresö gymnasium och Theewaterskloof kommer att undersökas tillsammans med Tyresö gymnasium under året.

I kommunen finns även planer på att lyfta EU-frågor genom utbildning för politiker och chefer. Tyresö kommuns riktlinjer för internationellt samarbete kommer också att revideras under året. Se mer information om det planerade arbetet med internationella frågor under år 2015 i bifogad tjänsteskrivelse (bilaga).

#### Ersätтарыttrande

Ulla Hoffmann (V) lämnar in ett ersätтарыttrande (bilaga).


#### Bilagor

Tjänsteskrivelse planering av arbetet med internationella relationer 2015.pdf

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande







Vänsterpartiet  
Tyresö

### Ersättaryttrande

#### Sammanträdet den 12 mars 2015 med Beredningen för medborgardialog och mångfald

#### §3 Planering av arbetet med internationella relationer 2015

Internationell solidaritet är ett av Vänsterpartiets fundament. Vi ser därför positivt på det arbete med vänorter och projekt som pågår i Tyresö kommun och skulle gärna om möjligt se en utökning av det arbetet.

Tyresö kommun planerar att fortsätta och bredda partnerskapet med Theewaterskloof. Det är bra. När projektet redovisades i Kommunstyrelsen (KS) den 17 februari lämnade Vänsterpartiets gruppledare ett ersättaryttrande (bifogas) för att bland annat understryka vikten av att Tyresö kommun fortlöpande informerar KS och Beredningen för medborgardialog och mångfald (BMM) om det politiska läget i de projekt som kommunen deltar i. I Theewaterskloof har t.ex. tusentals människor demonstrerat för bättre social välfärd och en fungerande bostadspolitik under projektets gång. Demonstrationerna har stundtals varit våldsamma. Ibland kan ett projekt behöva avbrytas eller läggas på is under en tid om situationen på plats blir våldsam eller förändras på något annat sätt. Förutsättningen är då att de som ska fatta sådana beslut får kontinuerlig information.

Tyresö kommun kommer under våren 2015 att revidera Riktlinjerna för internationell samverkan. Vänsterpartiet vill i det arbetet understryka följande:

- Att vikten av att kontinuerligt informera KS och BMM om läget i det område där ett samarbetsprojekt bedrivs skrivs in i riktlinjerna
- Att vikten av kvinnors situation på den plats som samarbetsprojektet bedrivs uppmärksammas och att ett jämställdhetsperspektiv skrivs in i riktlinjerna
- Att vikten av att vidga styrgruppen för samarbetsprojekt så att maximal insyn uppnås.

Tyresö som ovan

Ulla Hoffmann  
Vänsterpartiet

Bifogas: Ersättaryttrande gällande ärende §28 i KS den 17 februari 2015



## Ersättaryttrande gällande ärende § 28 – Partnerskap Theewaterskloof i Sydafrika

År 1955 skrevs den Sydafrikanska frihetsdeklarationen genom att företrädare för ANC reste runt om i hela landet för att fråga folk vad de ville se för förändringar i Sydafrika. Resultatet blev något utav det progressivaste som skrivits, ett dokument som betonar omfördelningen av den ekonomiska och politiska makten från en liten minoritet till det stora folkflertalet. Genom alla år av apartheidregimens fasansfulla förtryck var frihetsdeklarationen ANC:s och demokratirörelsens ledstjärna. På Nelson Mandelas sista dag i fängelset sa han att frihetsdeklarationen skulle vara det manifest varpå det fria Sydafrika skulle byggas.

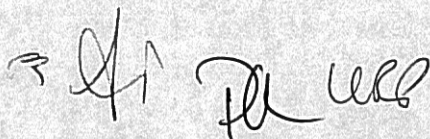
Så blev inte fallet. Apartheidregimen privatiserade landet sönder och samman. Sydafrikas motsvarighet till Riksbanken gjordes helt oberoende och fri från politisk påverkan. ANC-regeringen gjorde ett historiskt och strategiskt misstag när man misslyckades att inse att den ekonomiska makten är lika viktig som den politiska. Apartheidregimens sista finansminister fortsatte till och med att sitta kvar på posten även under ANC regeringen. Konsekvensen har blivit att Sydafrika är ett utav världens fattigaste länder med enormt stora klass skillnader. Ojämsställdheten mellan könen är fast cementerad i den ekonomiska, politiska och sociala skillnaden mellan män och kvinnor, rik och fattig, svart och vit.

Det är viktigt att känna till och analysera historien i alla länder där man bedriver samarbeten eller biståndsprojekt. Historien kan nämligen ge en fingervisning åt vilka problem som ännu finns och som vi måste tackla. Sydafrika är inget undantag.

Vänsterpartiet är ett, i grunden, internationalistiskt parti. Vår kamp för ett bättre samhälle är också en internationell kamp för en bättre värld. Vi tycker att det är helt rätt att Sveriges kommuner använder den, begränsade, möjlighet man har för att bedriva bistånds-och-samarbetsprojekt med andra länder eller kommuner. Det var bland annat med anledning av det som vi la en motion om humanitär hjälp till det palestinska folket, en motion som den samlade borgerligheten röstade ner.

Tyresö kommuns engagemang i Sydafrika har centrerats till Theewaterskloof kommun i Overberg regionen väster om Kapstaden. Där har man fokuserat de gångna två åren till ett projekt i ungt företagande. Theewaterskloof är en kommun som i mångt och mycket kan liknas med Sydafrikas situation på nationell nivå. Det finns enormt stora klass skillnader och fattigdomen är utbredd.

Det är med bakgrund av detta som vi förvånas över att vare sig beredningen för medborgardialog och mångfald eller kommunstyrelsen gavs information om den senaste tidens turbulens i Theewaterskloof. Tusentals människor protesterade för bara några månader sedan för bättre social välfärd och en fungerande bostadspolitik. Av Theewaterskloofs totalt 108.000 invånare bor drygt hälften, 56.000 i Grabouw, ett

→ 



område där invånarna står långt ifrån kommunens service och där fattigdomen är som mest påtaglig. Där lever den svarta majoritetsbefolkningen i stor utsatthet.

Borgmästaren i Theewaterskloof, Chris Punt företräder högerpartiet Democratic alliance och demonstranternas krav på bättre levnadsvillkor riktades mot honom och hans politiska administration. Som ett resultat av en stor desperation hos befolkningen och den politiska ledningens ignorans, blev delar av demonstrationerna stundtals våldsamma. Detta är förstås oförsvarbart och något som i slutändan slår tillbaka på den egna lokalbefolkningen, men det är också ett tecken på hur långt det har gått.

I ett anmärkningsvärt uttalanden antyder Chris Punt att Grabaouws och Theewaterkloofs problem består i att för få av invånarna betalar skatt och att det är därför kommunens service brister. Detta uttalande kommer i ett läge där arbetslösheten är hög och de sociala problemen är många.

Det är förvisso symptomatiskt för högerstyren runt om i världen, men inte desto mindre förtryckande, att satsningar på det offentliga, det som verkligen gynnar det stora folkflertalet alltid uteblir till förmån för privata satsningar. Det förefaller oss, i bästa fall, okunnigt att i ett område där hälften av befolkningen lever i akut brist på kommunal service, satsa på att stärka entreprenörsandan bland unga. I värsta fall är det en tydlig ideologisk markör som sammanfaller väl med Theewaterskloofs lednings brist på solidaritet med det stora folkflertalets krav på bättre social välfärd.

Ju mer som framkommer om situationen i Theewaterskloof, desto fler blir frågorna. Varför har den politiska styrgruppen, där Vänsterpartiet tyvärr inte ingår, inte redovisat att det finns stora oroligheter i kommunen? Varför har detta inte analyserats och legat till grund för vidare beslut?

Vi vet, efter många år av internationella samarbeten med Sydafrika att kvinnors rättigheter är hårt eftersatta och att våldet, såväl det sexualiserade som övrigt våld är et högst recellt problem i Sydafrika. Det är estimerat att det varje år sker över 500.000 våldtäkter i landet, då är mörkertalet och orapporterade fall ändå stort. Mäns hat och våld mot kvinnor är ett utav de allvarligaste samhällsproblemen i Sydafrika och på många andra platser. Det hindrar kvinnor från att träda in i arbetslivet, att utbilda sig eller delta i samhällslivet.

**Tyresö kommun valde att, trots vetskapen om detta, inte involvera ett jämställdhetsperspektiv i det projekt man drev.**

Vi ser positivt på att samarbetet nu har ändrat karaktär så att fokus läggs på områdena vatten och avlopp. Det här ger bättre förutsättningar för att verkligen tillgodose de krav som befolkningen så berättigat kräver. Vänsterpartiet är också glada över att ett jämställdhetsperspektiv nu inkorporeras i projektet, även om det borde vara ett självklart perspektiv i alla projekt på alla nivåer i kommunens administration.

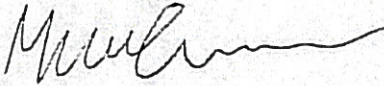




Vi vill uttrycka vår solidaritet med de invånare i Theewaterskloof, och övriga Sydafrika som står bortom samhällets service, de som kämpar för att få ihop en dräglig vardag, de som möts av samhällets kalla hand. Vi, liksom de, delar hoppet om ett jämlikt och jämställt samhälle, fritt från alla typer av förtryck där fria individer kan få leva i ett fritt samhälle. Vi hoppas att en dag få se frihetsdeklarationen ratificeras och bli verklighet, först då ska Sydafrika ha uppfyllt sitt historiska åtagande om frihet för dess folk.

För Vänsterpartiet,

Marcus Obligado



TILLSAMMANS  
FÖR EN  
SOLIDARISK  
VÄRLD





Tyresö kommun  
Kommunledningskontoret  
Mette Kjörstad  
Samordnare Internationella kontakter  
+46(0)8-57829159  
mette.kjorstad@tyreso.se

TJÄNSTESKRIVELSE

2015-03-04

1 (3)

Dnr: 2015/KS 0148 005

Kommunstyrelsen

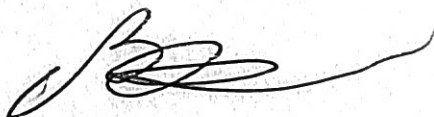
## Planering av arbetet med internationella relationer under år 2015

### Förslag till beslut

Beredningen för medborgardialog och mångfalds förslag till kommunstyrelsen:

- Informationen noteras.

Kommunledningskontoret



Bo Renman  
Kommundirektör



Ulf Haraldsson  
HR chef

### Sammanfattning

Två ansökningar om Breddning/Utvecklingen av partnerskapet med Theewaterskloof skickas in till ICLD den 15 mars 2015. Om dessa beviljas innebär det en möjlighet att fortsätta partnerskapet med Theewaterskloof inom ramen för ICLD:s finansiering och nästa steg blir då att göra två nya projektansökningar till ICLD i mars 2016. Möjligheter för finansiering av

tyresö kommun



fortsatt elevutbyte Tyresö gymnasium/Theewaterskloof ska undersökas tillsammans med Tyresö gymnasium.

EU-frågor ska lyftas i kommunen genom utbildning för politiker och chefer. Tyresö kommuns Riktlinjer för internationellt samarbete ska revideras.

## Beskrivning av ärendet

### Vänorter

Vänortssamarbete med Savigny-le-Temple i Frankrike och Cesis i Lettland fortsätter. Det har dock visat sig svårt att hitta samverkansprojekt som kan falla inom ramarna för "kompetensutveckling av personal" såsom det beskrivs i Tyresö kommuns; riktlinjer för internationellt samarbete.

### Cesis

En fråga från Cesis har ställts till Tyresö kulturskola om samarbete kring musikundervisning, och även fråga från Cesis bygggymnasium till Tyresö gymnasiums byggprogram om samarbete kring renovering av äldre träfastigheter. Dessa frågeställningar ställdes redan 2014 men är ännu inte besvarade och ambitionen är att under året undersöka vilka möjligheter som finns till samarbete.

### Savigny-le-Temple

Det finns i dagsläget inga förslag på projektsamverkan under året mellan Savigny-le-Temple och Tyresö kommun.

### Partnerskap med Theewaterskloof, Sydafrika

Samverkansprojektet Ung Företagsamhet som drivits med medel från Sida-finansierade ICLD (Internationellt Centrum för Lokal demokrati) tar slut i juli 2015. Avslutsrapport och budgetredovisning ska skickas in till ICLD i höst.

I dagarna (15 mars) skickas två ansökningar in till ICLD om breddning/utveckling av partnerskapet. Ansökningarna avser finansiering för att göra förstudier inför eventuella projektansökningar inom områdena VA och återvinning samt inom kundbemötande och medborgarfokus. Om ansökningarna beviljas, kommer förstudierna att genomföras under 2015. Om

förstudierna visar på möjlighet att samverka inom ett eller båda dessa områden kommer projektansökning/ar skickas till ICLD i mars 2016.

Styrgruppen för partnerskapet och beredningen för medborgardialog och mångfald kommer att fortlöpande informeras om hur arbetet fortskrider.

## EU

Utbildningsinsatser planeras för politiker och chefer under hösten 2015. SKL International har personal som kan leda utbildningarna. Dessa syftar till att informera om vilka möjligheter som finns för samarbete med andra EU-länder, vad som krävs för att starta projekt samt belyser även inom vilka områden kommunala verksamheter berörs av EU-lagstiftning

Skolledare kommer att inbjudas till en särskild information om vilka EU-medel som kan sökas för kompetens utveckling och elevutbyte.

## Tyresö kommuns Riktlinjer för internationell samverkan

Riktlinjerna kommer att revideras under våren 2015.

## Planerade aktiviteter 2015/2016

- 15 mars 2015. 2 ansökningar till ICLD om Breddning/Utveckling
- Våren 2015. Revidera Tyresö kommuns Riktlinjer för internationell samverkan
- Juni 2015. Avslut rapport och budget redovisning till ICLD för styrgrupp
- Oktober 2015. Avslut rapport och budgetredovisning för projekt Ung Företagsamhet
- Oktober 2015. Arrangera utbildning om EU för politiker och chefer (exempelvis i samband med en chefsdag)
- Under året. Undersöka förutsättningar för att söka medel för fortsatt elevutbyte mellan Theewaterskloof och Tyresö gymnasium
- 15 Mars 2016. 2 ansökningar om projekt i samverkan med Theewaterskloof skickas till ICLD





Datum 2015-03-12  
Tid 18:00–20:30  
Plats Bollmora

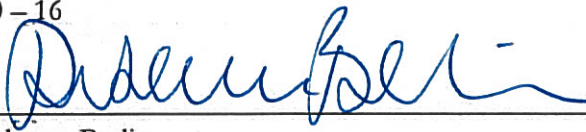
Beslutande Se närvarolista

Övriga deltagare Se närvarolista

Justeringens plats  
och tid Kommunkansliet måndag den 16 mars kl. 09:00

Paragrafer 10–16


Sekreterare

  
Rebecca Berlin

Ordförande

  
Ulrica Riis-Pedersen

Justerande

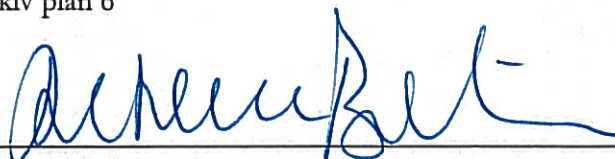
  
Pål Keusch

#### ANSLAG / BEVIS

Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.  
Observera att anslagstiden inte är samma sak som överklagandetiden.

Organ Beredningen för medborgardialog och mångfald  
Sammanträdesdatum 2015-03-12  
Datum då anslaget sätts upp 2015-03-17  
Datum då anslaget tas ned 2015-04-08  
Förvaringsplats för protokollet Arkiv plan 6

Underskrift

  
Rebecca Berlin

Utdragsbestyrkande





## Närvarolista

### Beslutande

Ulrica Riis-Pedersen (C)  
Mats Fält (M)  
Peter Bylund (MP)  
Mikael Onegård (M)  
Anders Henjer (FP), ersätter Martin Skjöldebrand (FP)  
Carl-Olof Strand (KD)  
Pål Keusch (S)  
Eija Rätty (S)  
Sara Granstrand (S), ersätter Fredrik Melin (S)

### Ersättare

Gunilla Dahlberg (M)  
Fredrik Bergkuist (M)  
Helen Dwyer (C)  
Kjell Andersson (S)  
Nasrin Isfandary (MP)  
Ulla Hoffmann (V)

### Övriga

Catarina Stavenberg, Kvalitetschef, Kommunledningskontoret  
Catrin Ullbrand, Chef kvalitetsenheten, Kommunledningskontoret  
Thomas Halvarsson, Chef Servicecenter, Kommunledningskontoret  
Ulf Haraldsson, HR-chef, Kommunledningskontoret

### Frånvarande

Martin Skjöldebrand (FP)  
Per Lindén (KD)  
Fredrik Melin (S)

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande